LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.
電話：PA. 7825

▲專造
餐館旅館
男女白衣
各種恤衫
▲專辦
祖國絲髮
檯面絲畫
男女晨袍
▲發售
女庄衫服
男長短褸
男女內衣

雲埠聯活公司啓

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

◎裝修水龍煤氣煖氣
Hugo C. Orre &Son
229 Powell St
TA. 2927 晚間 HA. 5267L

◎修葺各種電器電線
修葺或改裝各種電器具及翻裝新電線專家日夜服務包汝滿意歡迎華友光顧
Harvey Belogus
電話 日MA. 1488 夜CE. 3758

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
布色最多　款式最新
工作最好　價錢最平
請來一看
司理黃公禮啟

△國內新聞▽

一個偷渡者親歷故事
怎樣逃出鬼門關

爲玉碎不作瓦全。假如稍有畏怯。落到牠仍手裏再也沒有好過。結果。我們毫不慌張。截言截笑經過那崗哨後面。以極其迅速動作找到溪澗裏一個草叢隱蔽。鑽進裏面躺下休息。那時。涓涓泉水浸潤住我們下肢。芒草荊刺抓損我們皮膚。我們始終忍耐着。屏息靜氣。等待時機。山沿小路不時有行人經過。共軍巡邏。但我們只計算時間消逝和萬一情況下應變。

抱球胆　泅水而逃

夜幕慢慢地低垂。落日餘暉已漸漸黯淡。我們估計那是下午六七時了。於是把携帶來一籃球胆」。用口氣吹到漲大。當然比不上打的。不過用起來也相當頂事。結紮停當。用網籃絡住。每人抱住兩個或三個匍匐而出。那天是農歷廿四。沒有月色。正便宜了我們行事。抖擻精神後。即按照日間察過方向前進。爲了閃避崗哨發覺。要把脚步放得很輕。又要非常神速。但從草叢至海灘。起碼有四百公尺。不但崎嶇險峻。而且一派小樹。山澗。偶一不愼便會掉進坑底。動作粗鹵也會弄得沙沙作響的。我們爬行幾步便停下來觀察。然後再推進幾步。把頭埋在叢草裏用手輕輕撥開蛇行當通過一片片稻田時。只好在禾稻中間穿過。躺用雙脚滑着溜前。我們更加果敢、待電筒熄滅後又繼續前進。

駭浪裡　險死還生

快要接近海灘了。精神更加緊張。雖然沒有月色。但海灘相當寬廣。一目了然。自己行動。不難給崗哨察覺。我們正在計議用迅雷不及掩耳手段狂奔到海。幸而上天像同情我們支持我們一樣。暴風捲着怒濤。疾雨竦竦下襲。共軍崗哨急得躲進草棚。黑黝黝海灘上完全辦不清人影。這難得機會。我們便得以躍進海裏了

你是知道我泅泳技術低能。平素體質也不好。但在復仇火焰熾烈燃燒下。反共抗俄忠於祖國意志鼓舞下。不自由毋寧死信念支持下我早已不猶疑了。然而驚濤駭浪洶湧地撲擊過來。使我支持不住距岸僅百餘尺我便軟瘓了。這時唯有使勁抱緊那三個氣球。讓自己抖息一會

見天日　喜出望外

究竟大鵬灣並不比寧靜巴江河。綠波滾滾。苦鹹海水灌進口鼻也夠難受。幸而過一會就風勢柔和。波浪也跟着漸漸平定了。我倚靠同伴浮泅。一路飄在海上。我決必奔向於夜色昏沉。懵懵然辦不出方向。加以當時潮漲。要逆流搏鬥。經過很長久時間。才泅近漁火依稀小島

我們大家都力乏了。在海灘休息片刻。抹去身上水漬。用力摩擦關節。把精神提振一番以後。緩緩地向漁村前行。我們估計不定是否已進入安全地帶。行動相當仔細。到接近村舍時。發現有好些大型電油罐是香港。那時比較放心了。後來看見汽水廣告。於是大家會心微笑。不約而同舒一口氣：「我們逃出魔窟了。我們已進入自由境界了！」草叢裏隱蔽了七個鐘頭。海面上漂浮了六個鐘。八年多窒息到這時才得到呼吸。

雲哥華埠 廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林弼臣秘製經驗（花柳）掃毒藥片【每服兩粒】統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過方知妙入神每樽四元另的士寄用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1169 VICTORIA, B.C.

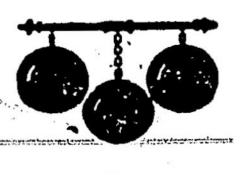
專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
永利威
各式藥酒
正糯米酒

中國洪門民治黨全加第十三屆懇親會籌備處
穩寧民治黨（籌備處）職員表

正處長　李江漢
副處長　馬世鐙　陳球　伍于彩
文書股長　黃國材
科員　李發良　黃達蘭　羅世秀　趙槐
大會收支員　李其偉
財政處長　黃鶴鳴
交際　周仁佳　黃兆强
招待主任　陳根源
科員　林舉沾、李奉深
筵席主任　林舉沾
科員　梁永嚴　劉孔順　李進來　黃樹森
庶務員　馬康　李奕祥　梁煥
呂敖　楊興

穩寧民治黨支部啓
一九五七年六月十四日
通訊處 CHINESE FREEMASONS
28003rd Street
Vernon, B. C. Canada

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.



當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。錶仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

華新書局
新到書籍

書名	著者	價目
跌打點穴殘傷治療法	蘊般若	二元五
練氣行功秘訣內外篇	張慶霖	六毫
鐵砂掌功	袁楚材著	一元二五
梅花樁	仝上	一元二五
屈原傳	王世昭著	一元五
抒情詞選	胡雲翼編	六毫五
唐宋詩詞選（英漢對照）	黃雯編	一元
甜蜜的生活	癡琴著	一元
黎明（茫茫夜續集）	碧侶著	九毫五
御用的情人	巴爾扎克	五毫五
泰魯西的姑娘	仝上	四毫五
第一夢	智侶著	一元三五
冶艷春橫錄二冊	怡紅生著	六毫五
隨園之春	仝上	六毫五
鐵馬騮縱橫江湖錄四冊	朱愚齋	一元
遊俠鐵麒麟五冊	白雲生著	一元二五
塞外奇俠傳二冊	梁羽生著	一元
武林三雁 六冊	毛聊生著	一元五
綠野英雌 六冊	仝上	一元五
獨眼龍	白羽著	六毫五
嵩陽劍客	仝上	六毫五
江湖情俠傳八冊	程叔愛著	二元
洪熙官三訪人骨寺六冊	我是山人	一元五
廣東新五虎 五冊	仝上	一元二五
劍胆琴心錄 六冊	石冲著	一元五
大俠狄龍子八冊	還珠樓主	二元八
美人如玉劍如虹	蘊般若著	九毫五
關西刀客傳五冊	牟松庭著	一元二五
海南俠隱記二冊	蹄風著	七毫五
龍虎恩仇記二冊	仝上	七毫五
雙掌震三雄九冊	梅雨生著	二元二五
紫燕女俠四冊	金庸著	一元一
天池怪俠 八冊	同上	二元
紅羅劍影二冊	方山著	九毫五
飛賊黑女俠四冊	小梨著	一元二
明人小說選	瞿佑等著	三毫五
洪文定大破五毒教四冊	禪山人著	一元

▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C

著名老牌 中國詒厥齋蒸酒廠出品（各種醇香衛生飲料）
唐人埠中 富利代售處
電話 MA. 7410
加拿大溫哥華長春商業公司總代理批發零沽
Chang Chun Co. 433 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. Canada
域多利埠推銷處 來勝 周堅 554 Fisgard St. Victoria, B.C.

告白位
長春商業公司謹啓
Chang Chun & Co.
433 Gore Ave.
電話 MA 7410
Vancouver 4, B.C. Canada

The Royal Bank Of Canada
支行位于緬街夾喜市定街

本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

○民治黨駐（巴拿馬國）總支部
民國四十六年度職員一覽表

執行委員　賀文安　劉仲常　鄭公正
鄧德光　謝國幹　李保　阮寶珊
高華德　陸金光　彭家熾　蔡子英
崔毅峯　周祝清　嚴傑禎　吳文逵
周闓濃

正主席　賀文安　副　劉仲常
正秘書　蔡子英　副　鄭公正
正理財　謝國幹　副　吳兆安
宣傳科　嚴傑禎　副　朱維傑
幹事　李厚廣
外交科　吳文逵　副　莫強賢
幹事　劉錫球
組織科　崔毅峯　副　鄭欽
幹事　鄭自知
調查科　周祝清　副　高炳洪
幹事　彭治世
黨務科　陸金光　副　吳衍敏
幹事　吳華觀
會計科　周開濃　副　陳維新
幹事　譚潤
核數科　彭家熾　副　何文熾
幹事　張振業
西文書記　阮寶珊　副　吳銓英
幹事　李來蔭
監察委員　鄺耀　張其近　何錦濃
余仰中　吳衍敏
主任　張其近　秘書　鄺耀

達明
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎
TA. 3482

新發明 奇異藥水

功用
惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　遍身鹹粒　肚痛氣痛
瘡癩疥癩　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背脅痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毛五　二號七毛五　三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大葯房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

溫高華埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver B. C.

上海陳家菴大藥行
特效良藥
（返老還童）參歸精補丸
功能補腎，補氣，補血
添精養顏，老少咸宜
（甜尿救星）甜尿健胰素
澈底治療甜尿聖藥

TAtlow 電話 1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦
會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

榮孫氏

此水乃專門眼科醫生榮孫氏積五十二年臨床經驗創製凡各種眼疾一瓶可癒平時常用保全目力
葯房熟葯店有售
立即 止痛 退紅 消腫 止淚
代刀脫眼膜散
此散妙在不用針刀不用內服能脫各種眼膜眼點
加拿大温哥華中和行代理

加拿大多朗多
星偉棧
SHING WAI JAN
177 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ontario.

本號承買米亞機器公司，監製該公司出品，如洗衣機，洗機零件，電絞水機，手絞E10水機，笠巴轆，九方爐仔，電熨斗，千光與九百光美製電心，著名花旗青水，號衣墨水，英倫市打衣刷，領機毡，汗衫機毡，新鈕與舊鈕，零沽批發，一律歡迎
司理李星偉謹啓

◎東莞李福專醫包癒皮膚百病限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏（每盅銀式元半）
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊膿散（每料銀拾元）
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌埋口散（每罇銀拾元）
云埠代理處 金利源 元豐 两大寶號
本醫生醫務所寓哥街門牌四百四十五號東方旅館壹百什弍號房
LEE FOOK % Hotel East
445 Gore Ave. Vancouver 4. B.C. Canada.